# **ATEN**

ATEN VanCryst<sup>™</sup>

**Ouick Start Guide** 

© Copyright 2019 ATEN® International Co., Ltd.

other trademarks are the property of their respective owners.

**VK258** 

Overview

Front View



**Rear View** 



# VK258 8-Channel Digital I/O Expansion Box

## A Hardware Review **Front View**

This product is RoHS compliant

Part No. PAPE-1223-R80G

**1** I/O LEDs: Light green to indicate that signals are being transmitted between an I/O device and an ATEN controller. Blink green to indicate that a firmware unarade is in progress.

8-Channel Digital I/O Expansion Box

ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All

Printing Date: 07/2019

- 2 LAN LED: Lights green when the VK258 is connected to the network. **3 VK Link LED:** Lights green when the VK258 has established a connection with the connected ATEN controller.
- **4 DC Output Overload LED:** Lights orange when the DC output exceeds the maximum output allowable. In this case, disconnect all the devices to lower the power output and then reboot the unit.
- 5 USB Port: Receives a USB drive to upgrade the firmware.
- **6** USB LED: Lights green to indicate that a firmware upgrade is in progress via a USB device and turns off when the upgrade is complete. Lights orange to indicate that the upgrade was unsuccessful.
- **Reset Button:** Press once to reset the network settings. The LAN LED turns off and lights green again to indicate that the settings are reset. To reboot

# Boîtier d'Extension E/S Numérique 8-Chaînes VK258

#### Présentation du matériel

#### Vue de devant

- **1** LEDs E/S: Lumière verte pour indiquer que des signaux sont transmis entre un appareil E/S et un contrôleur ATEN. Lumière clignotante pour indiquer qu'une mise à niveau du micro-programme est en cours.
- 2 LED LAN: S'allume en vert quand le VK258 est connecté au réseau. 3 LED Lien VK: S'allume en vert quand le VK258 a établi une connexion avec le contrôleur ATEN connecté
- **4 LED Surcharge de Sortie CC:** S'allume en orange quand la sortie CC dépasse la sortie maximale autorisée. Dans ce cas, déconnectez tous les appareils pour réduire la sortie électrique, puis redémarrez l'unité.
- 5 Port USB: Reçoit un lecteur USB pour mettre le micro-programme à niveau. 6 LED USB: S'allume en vert pour indiguer gu'une mises à niveau du microprogramme est en cours via un appareil USB et s'éteint une fois la mise à niveau terminée. S'allume en orange pour indiquer que la mise à niveau a échoué
- **7** Bouton Restaurer: Pressez une fois pour rétablir les paramètres du réseau. La LED LAN s'éteint puis redevient verte pour indiquer que les paramètres ont été restaurés. Pour relancer l'unité, maintenez le bouton pressé pendant

# VK258 8-Kanal Digital E/A Erweiterungsbox

#### A Hardware Übersicht Ansicht von vorne

1 E/A LEDs: Leuchtet grün, um anzuzeigen, dass Signale zwischen einem E/ Gerät und einem ATEN-Controller übertragen werden. Blinkt grün, um anzuzeigen, dass eine Firmware-Aktualisierung durchgeführt wird. **2** LAN LED: Leuchtet grün, wenn der VK258 mit dem Netzwerk verbunden ist. the unit, press and hold the button for 8 seconds, until all I/O LEDs light once in unison. In about 5 seconds, all I/O LEDs light green to indicate that the unit is booting up. The reboot is complete when the I/O LEDs turn off.

Rear View

**1** Controller ID Switch: Sets the ID of the ATEN controller to which the unit connects

**8** Power LED: Lights green to indicate that the unit is receiving power.

- **2** Expander ID Switch: Sets an ID for the unit; the ID will be required when configuring the unit in ATEN Configurator (VK6000).
- 3 I/O Channels: Connect up to eight I/O devices. • Digital input: programmable input range 1 – 24VDC or contact closure with +12
- VDC pull-up
- Digital output: 300 mA sink from 24 VDC **4** Grounding Terminal: Receives a grounding wire.
- 5 Power Jack: Receives a power adapter wire.
- 6 Ethernet Port: Receives an Ethernet cable.
- 8 secondes, jusqu'à ce que toutes les LEDs E/S s'allument une fois ensemble Après 5 secondes, toutes les LEDs E/S s'allument en vert pour indiquer que l'unité se relance. L'unité a été bien relancée une fois que toutes les LEDs E/S se sont
- éteintes 8 LED d'alimentation: S'allume en vert pour indiquer que l'unité reçoit de l'alimentation

# Vue de derrière

- 1 Commutateur ID du contrôleur: Paramètre l'ID du contrôleur ATEN sur lequel l'unité est connectée
- 2 Commutateur ID de l'Extenseur: Paramètre une ID pour l'unité; cette ID sera requise en configurant l'unité dans ATEN Configurator (VK6000).
- 3 Chaînes E/S: Connecte jusqu'à huit appareils E/S. • Entrée numérique: gamme d'entrée programmable 1 – 24VCC ou fermeture de contact avec excursion haute +12 VCC.
- Sortie numérique: Réservoir 300 mA depuis 24 VCC
- 4 Terminal de Terre: Reçoit un câble de terre.

#### 5 Fiche d'alimentation: Reçoit le câble électrique d'un adaptateur. 6 Port Ethernet: Reçoit un câble Ethernet.

**Port de Sortie CC:** Fournit une sortie d'alimentation de 12 VCC/300mA max aux appareils E/S connectés.

# Installation

#### Montage en rack

 Utilisez les vis équipées pour attacher les bras sur les deux côtés de l'unité. 2 Vissez les bras sur le plateau, comme indiqué dans le diagramme B-2.

#### Installation du Matériel

- 1. Utilisez un câble de terre pour mettre l'appareil à terre en connectant une extrémité au terminal de terre et l'autre extrémité à un objet correctement mis à
- Remarque : N'ignorez pas cette étape. Une mise à terre appropriée permet d'éviter que l'appareil ne soit endommagé par des surtensions ou de l'électricité statique

**7** Gleichstromausgang: Liefert eine Gesamtleistung von 12 VDC/300mA max. an

2. Connectez jusqu'à huit appareils E/S en utilisant les blocs terminaux fournis.

5 Netzanschluss: Für den Anschluss eines Netzteilkabels.

6 Ethernet-Port: Für den Anschluss eines Ethernet-Kabels.

Package Contents 1 VK258 8-Channel Digital I/O Expansion Box 1 Rack Mount Kit 9 Terminal Blocks 1 User Instructions

#### **Support and Documentation Notice**

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at

# http://www.aten.com/download/

**Technical Support** www.aten.com/support

> Scan for more information

#### **EMC Information**

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be

required to correct the interference at his own expense. FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to count the intervent. operate this equipment. Warning: Operation of this equipment in a residential environmen

could cause radio interference This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject

In source compares with an 150 merce nues operations as to the following two conditions:(1) this device mat not cause harm interference, and(2) this device must accept any interference receivincluding interference that may cause undesired operation.

Important. Before proceeding, download the Installation and Operation Manual by visiting the website, www.aten.com and navigating to the product page. The manual includes important warnings, loading specifications and grounding instructions.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

#### www.aten.com

**DC Output Port:** Supplies a total power output of 12 VDC/300mA max to the 4. Use an Ethernet cable to connect the unit's LAN Port to a PoE switch. This connected I/O devices. connects the unit to the network and receives power at the same time. 5. (Optional) To supply power via a power adapter, plug a power adapter into

or

# Installation

#### Rack Mounting

1 Use the supplied screws to attach the brackets to both sides of the unit. 2 Screw the brackets to the rack, as shown in diagram B-2.

2

Installation

Mounting

#### Hardware Setup

- 1. Use a grounding wire to ground the unit by connecting one end to the grounding terminal, and the other end to a suitable grounded object.
- Note: Do not omit this step. Proper grounding helps prevent damage to the unit from power surges or static electricity.
- 2. Connect up to eight digital I/O devices using the supplied terminal blocks.
- 3. (Optional) If the connected I/O devices do not have their own power supply, connect the I/O devices to the DC Output Port using the supplied terminal block.

successfully connected to the controller.

the unit connects.

Software Configuration

the unit's Power Jack and to an AC power source.

7. Use the Expander ID Switch to assign an ID for the unit.

1. In ATEN Configurator (VK6000), open a project file.

- www.aten.con
- 3. (Facultatif) Si les appareils E/S connectés n'ont pas leur propre alimentation électrique, connectez-les au Port de Sortie CC en utilisant les blocs terminaux fournis
- 4. Utilisez un câble Ethernet pour connecter le Port LAN de l'unité à un commutateur PoE. Cela connecte l'unité au réseau et permet de recevoir de l'électricité en même temps

6. Use the Controller ID Switch to specify the ID of the ATEN Controller to which

2. Add the unit to the project and then configure the installed I/O devices.

3. Upload the project to the controller. The VK LED lights green when the unit is

- 5. (Facultatif) Pour fournir de l'électricité via un adaptateur électrique, branchez celui-ci dans la fiche d'alimentation de l'unité et sur une source électrique CA.
- 6. Utilisez le Commutateur ID du Contrôleur pour spécifier l'ID du Contrôleur ATEN connecté à l'unité
- 7. Utilisez le Commutateur ID de l'Extenseur pour assigner une ID à l'unité.

#### Configuration du Logiciel

- 1. Dans Configurator ATEN (VK6000), ouvrez un fichier de projet.
- 2. Ajoutez l'unité au projet, puis configurez les appareils E/S connectés.
- 3. Chargez le projet sur le Contrôleur. La VK LED s'allume en vert une fois que l'unité s'est bien connectée au Contrôleur.
- 3. (Optional) Wenn die angeschlossenen E/A-Geräte keine eigene Stromversorgung haben, schließen Sie die E/A-Geräte über den mitgelieferten
- Anschlussblock an den Gleichstromausgang an. 4. Verwenden Sie ein Ethernet-Kabel, um den LAN-Anschluss des Geräts mit



- **3** VK Link LED: Leuchtet grün, wenn der VK258 eine Verbindung mit dem angeschlossenen ATEN-Controller hergestellt hat.
- Gleichspannungsausgang Überlastungs-LED: Leuchtet orange, wenn der Gleichspannungsausgang die maximal zulässige Leistung überschreitet. Trennen Sie in diesem Fall alle Geräte, um die Leistung zu verringern, und starten Sie das Gerät anschließend neu.
- **5 USB-Port:** Für den Anschluss eines USB-Laufwerks, um die Firmware zu aktualisieren.
- **6** USB LED: Leuchtet grün, um anzuzeigen, dass eine Firmware-Aktualisierung über ein USB-Gerät durchgeführt wird, und schaltet sich aus, wenn das Upgrade abgeschlossen ist. Leuchtet orange, um anzuzeigen, dass die Aktualisierung fehlgeschlagen ist.

#### VK258 Caja de expansión de I/O digital de 8 canales

## A Revisión del hardware

#### Vista frontal

1 LEDs I/O: Se ilumina en verde para indicar que las señales se están transmitiendo entre un dispositivo de I/O y un controlador ATEN. Parpadea en verde para indicar que hay una actualización de firmware en curso.

- **2** LED de la LAN: Se ilumina en verde cuando el VK258 está conectado a la red. B LED de conexión del VK: Se ilumina en verde cuando el VK258 ha establecido una conexión con el controlador ATEN conectado.
- 4 LED de sobrecarga de salida DC: Se ilumina en naranja cuando la salida de DC excede la salida máxima permitida. En este caso, desconecte todos los dispositivos para disminuir la potencia de salida y luego reinicie la unidad.
- **5** Puerto USB: Recibe una unidad USB para actualizar el firmware. **6** LED USB: Se ilumina en verde para indicar que hay una actualización
- de firmware en curso a través de un dispositivo USB y se apaga cuando la actualización ha finalizado. Se ilumina en naranja para indicar que la actualización no tuvo éxito.
- **Ø** Botón restablecer: Presione una vez para restablecer la configuración de red. El LED de la LAN se apaga y se ilumina en verde nuevamente para indicar que

# Scatola di espansione I/O digitale a 8 canali VK258

# A Revisione Hardware

#### Vista anteriore

- **1** LED I/O: Si accende in verde per indicare che sta avvenendo la trasmissione dei segnali tra il dispositivo I/O e un controller ATEN. Il lampeggio verde indica che è in corso l'aggiornamento del firmware.
- **2 LED LAN:** Si accende in verde quando il VK258 è connesso alla rete. **3 LED di collegamento VK:** Si accende in verde quando il VK258 ha stabilito una connessione con il controller ATEN connesso.
- 4 LED sovraccarico uscita CC: Si accende in arancione quando l'uscita CC supera il massimo consentito. In questo caso, scollegare tutti i dispositivi per ridurre l'uscita di potenza, quindi riavviare l'unità.

5 Porta USB: Riceve un'unità USB per aggiornare il firmware.

- **6** LED USB: Si accende in verde per indicare che è in corso un aggiornamento del firmware tramite un dispositivo USB, e si spegne al termine dell'aggiornamento. Si accende in arancione per indicare che l'aggiornamento è riuscito
- **7** Pulsante di ripristino: Premere una volta per ripristinare le impostazioni di rete. Il LED LAN si spegne e lampeggia nuovamente in verde per indicare

#### Блок расширения VK258 с 8-ю цифровыми портами ввода/вывода

# • Обзор

# Вид спереди

**О Индикаторы I/О:** Горит зеленым — осуществляется передача сигналов между устройством ввода-вывода и контроллером ATEN. Мигает зеленым — выполняется обновление микропрограммы.

**2** Индикатор LAN: Горит зеленым — VK258 подключен к сети. **З Индикатор VK LINK:** Горит зеленым — установлено соединение между VK258 и контроллером ATEN.

- **4** Индикатор DC OUTPUT OVERLOAD: Горит оранжевым превышена максимально допустимая выходная мощность для выхода DC OUTPUT. В этом случае следует отключить все устройства, чтобы понизить выходную мощность, и перезагрузить блок.
- 5 Порт USB: Используется для подключения USB-накопителя для обновления микропрограммы.
- 6 Индикатор USB: Мигает зеленым выполняется обновление микропрограммы через USB-устройство. Не горит — обновление завершено. Горит оранжевым — не удалось выполнить обновление.
- 7 Кнопка RESET: Нажатие кнопки приводит к сбросу сетевых настроек. После сброса настроек индикатор LAN погаснет и вновь загорится

etwa 5 Sekunden leuchten alle E/A-LEDs grün, um anzuzeigen, dass das Gerät hochfährt. Der Neustart ist abgeschlossen, wenn die E/A-LEDs erlöschen. 8 Betriebsanzeige-LED: Leuchtet grün, um anzuzeigen, dass das Gerät Strom

zurückgesetzt wurden. Um das Gerät neu zu starten, halten Sie die Taste 8

**7** Reset Taste: Einmal drücken, um die Netzwerkeinstellungen zurückzusetzen. Die

LAN LED erlischt und leuchtet wieder grün, um anzuzeigen, dass die Einstellungen

Sekunden lang gedrückt, bis alle E/A-LEDs einmal im Gleichklang leuchten. Nach

## Ansicht von hinten

- 1 Controller-ID Umschalter: Stellt die ID des ATEN-Controllers ein, mit dem das Gerät verbunden ist.
- 2 Expander-ID Umschalter: Legt eine ID für das Gerät fest; die ID wird bei der Konfiguration des Gerätes im ATEN Konfigurator (VK6000) benötigt.
- 3 E/A Kanäle: Verbindet bis zu acht E/A Kanäle. Digitaleingang: programmierbarer Eingangsbereich 1 – 24VDC oder Kontaktschließung mit +12 VDC Pull-up
- Digitalausgang: 300 mA Senke von 24 VDC
- Erdungsanschluss: F
  ür den Anschluss eines Erdungskabels.

#### los ajustes han sido restablecidos. Para reiniciar la unidad, mantenga presionado el botón durante 8 segundos, hasta que todos los LED de I/O se iluminen una vez al unísono. En aproximadamente 5 segundos, todos los LED de I/O se iluminan en verde para indicar que la unidad se está iniciando. El reinicio se completa cuando los LEDs de I/O se apagan.

8 LED de alimentación: Se ilumina en verde para indicar que la unidad está recibiendo alimentación.

## Vista posterior

- 1 Interruptor de ID del controlador: Establece el ID del controlador ATEN al que se conecta la unidad
- 2 Interruptor de ID del expansor: Establece una ID para la unidad; la ID será necesaria al configurar la unidad en el Configurador ATEN (VK6000).
- 3 Canales de I/O: Conecte hasta ocho dispositivos I/O. • Entrada digital: rango de entrada programable 1 - 24VDC o carcasa de contacto con pull-up de +12 VDC
- Salida digital: Disipador de 300mA de 24 VDC 4 Terminal de conexión a tierra: Recibe un cable de tierra. 5 Conector de alimentación: Recibe un cable adaptador de corriente.

che le impostazioni sono state ripristinate. Per riavviare l'unità, premere e tenere premuto il pulsante per 8 secondi, finché tutti i LED I/O lampeggiano all'unisono. In circa 5 secondi, tutti i tutti i LED I/O lampeggiano in verde per indicare che l'unità si sta riavviando. Il riavvio è completato quando i LED I/O si spengono. 8 LED alimentazione: Si accende in verde per indicare che l'unità è alimentata.

#### Vista posteriore

- 1 Interruttore dell'ID del controller: Imposta l'ID del controller ATEN al quale si connette l'unità.
- 2 Interruttore dell'ID dell'espansore: Imposta un ID per l'unità; l'ID sarà necessario per la configurazione dell'unità in ATEN Configurator (VK6000).
- 3 Canali I/O: Collegare fino a otto dispositivi I/O. • Ingresso digitale: intervallo di ingresso programmabile 1 - 24 VCC o chiusura contatto con una tensione di pull-up di +12 VCC
- Uscita digitale: dissipazione 300 mA da 24 VCC

индикаторы I/O погаснут.

которому подключается блок.

Вид сзади

- 4 Terminale di massa: Riceve un cavo di messa a terra
- 5 Connettore di alimentazione: Riceve il cavo dell'adattatore di alimentazione. 6 Porta Ethernet: Riceve un cavo Ethernet.

зеленым. Для перезагрузки блока прижмите кнопку на 8 секунд — после

этого все индикаторы I/O вспыхнут одновременно один раз. Примерно

через 5 секунд все индикаторы І/О загорятся зеленым — показывая,

что выполняется загрузка блока. После выполнения перезагрузки все

1 Переключатель Controller ID: Задает ID-номер контроллера ATEN, к

требуется при настройке блока в конфигураторе ATEN (VK6000).

или с замыканием контактов напряжением +12 В (пост.тока)

4 Контакт заземления: Для подсоединения заземляющего провода.

9 Разъём питания: Для подключения кабеля от адаптера питания

Цифровой выход: сток 300 мА от 24 В (пост.тока)

6 Порт Ethernet: Для подключения кабеля Ethernet.

2 Переключатель Expander ID: Задает собственный ID-номер блока; ID-номер

Цифровой вход: вход с программируемым диапазоном 1~24 В (пост.тока)

8 Каналы І/О: Позволяют подключить до восьми устройств ввода-вывода.

8 Индикатор POWER: Горит зеленым — блок получает питание.

#### Installation **Rack-Montage**

die angeschlossenen E/A-Geräte.

- 1 Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um die Halterungen an beiden Seiten des Gerätes zu befestigen 2 Schrauben Sie die Halterungen an das Gestell, wie in Diagramm B-2 dargestellt.

#### Hardware-Einrichtung

- 1. Verwenden Sie ein Erdungskabel, um das Gerät zu erden, indem Sie ein Ende mit der Erdungsklemme und das andere Ende mit einem geeigneten geerdeten Objekt verbinden
- Hinweis: Lassen Sie diesen Schritt nicht aus. Eine angemessene Erdung hilft bei der Verhinderung von Geräteschäden durch Spannungsspitzen oder statische Elektrizität
- 2. Schließen Sie bis zu acht digitale E/A-Geräte über die mitgelieferten Anschlussblöcke an.

# 6 Puerto Ethernet: Recibe un cable Ethernet

Puerto de salida DC: Suministra una salida de corriente total de 12 VDC/300mA máx a los dispositivos de I/O conectados.

# Instalación

# Montaje en rack

1 Utilice los tornillos suministrados para fijar los soportes a ambos lados de la unidad. 2 Atornille los soportes al bastidor, como se muestra en el diagrama B-2.

#### Configuración de hardware

- 1. Utilice un cable de conexión a tierra para conectar a tierra la unidad conectando un extremo al terminal de conexión a tierra y el otro extremo a un objeto correctamente conectado a tierra.
- Nota: No omita este paso. La conexión a tierra adecuada ayuda a evitar daños en la unidad por sobrecargas de energía o electricidad estática. 2. Conecte hasta ocho dispositivos de I/O digitales utilizando los bloques de
- terminales suministrados.

einem PoE-Switch zu verbinden. Dies verbindet das Gerät mit dem Netzwerk und bezieht gleichzeitig Strom.

- 5. (Optional) Um die Stromversorgung über ein Netzteil zu gewährleisten, stecken Sie ein Netzteil in die Buchse des Geräts und in eine Wechselstromquelle.
- 6. Verwenden Sie den Controller-ID Umschalter, um die ID des ATEN Controllers anzugeben, mit dem das Gerät verbunden ist.
- 7. Verwenden Sie den Expander-ID Umschalter, um eine ID für das Gerät zuzuweisen.

#### Software Konfiguration

- 1. Öffnen Sie im ATEN Konfigurator (VK6000) eine Projektdatei.
- 2. Fügen Sie das Gerät dem Projekt hinzu und konfigurieren Sie dann die installierten E/A-Geräte.
- 3. Laden Sie das Projekt auf den Controller hoch. Die VK-LED leuchtet grün, wenn das Gerät erfolgreich mit dem Controller verbunden ist.

#### www.aten.com

www.aten.com

- 3. (Opcional) Si los dispositivos de I/O conectados no tienen su propia fuente de alimentación, conecte los dispositivos de I/O al puerto de salida de DC utilizando el blogue de terminales suministrado.
  - 4. Utilice un cable Ethernet para conectar el puerto LAN de la unidad a un conmutador PoE. Esto conecta la unidad a la red y recibe energía al mismo tiempo.
  - 5. (Opcional) Para suministrar alimentación a través de un adaptador de alimentación, enchufe un adaptador de alimentación en el conector de alimentación de la unidad y en una fuente de alimentación de AC.
  - 6. Utilice el interruptor de ID del controlador para especificar el ID del controlador ATEN al que se conecta la unidad.
  - 7. Utilice el interruptor de ID del expansor para asignar una ID a la unidad.

# Configuración del software

l'alimentazione

al quale si collega l'unità.

Configurazione software

- 1. En el Configurador ATEN (VK6000), abra un archivo de provecto. 2. Añada la unidad al proyecto y luego configure los dispositivos de I/O
- instalados.

nel connettore dell'unità e a una fonte di alimentazione CA

1. In ATEN Configurator (VK6000), aprire un file di progetto.

si è collegata correttamente al controller.

одновременно получать питание.

ATEN, к которому подключается блок.

когда блок подключится к контроллеру.

питания переменного тока.

ввода-вывода

3. Suba el proyecto al controlador. El LED del VK se ilumina en verde cuando la unidad se está correctamente conectada al controlador.

4. Usare un cavo Ethernet per collegare la porta LAN dell'unità a un interruttore

PoE. In tal modo l'unità viene connessa alla rete e riceve contemporaneamente

5. (Facoltativo) Per fornire l'alimentazione tramite adattatore, inserire l'adattatore

6. Usare l'interruttore dell'ID del controller per specificare l'ID del controller ATEN

3. Caricare il progetto sul controller. Il LED VK si illumina in verde quando l'unità

3. (Дополнительно) Если подключенные устройства ввода-вывода не

вывода к порту DC OUTPUT с помощью прилагаемого клеммника.

подключите адаптер питания к разъему питания блока и к источнику

7. С помощью селектора Expander ID присвойте ID-номер блоку расширения

2. Добавьте блок в проект, а затем настройте подключенные устройства

3. Загрузите проект в контроллер. Индикатор VK загорится зеленым,

6. С помощью селектора Controller ID задайте ID-номер контроллера

4. С помошью кабеля Ethernet подключите порт LAN на блоке

к коммутатору РоЕ. При этом блок будет подключен к сети и

5. (Дополнительно) Для подачи питания через адаптер питания

Конфигурирование программного обеспечения

1. В конфигураторе ATEN (VK6000) откройте файл проекта.

имеют собственного источника питания, подключите устройства ввода-

7. Usare l'interruttore dell'ID dell'espansore per assegnare un ID all'unità.

2. Aggiungere l'unità al progetto e configurare i dispositivi I/O installati.

#### www.aten.com

**7** Porta uscita CC: Fornisce una potenza totale in uscita di massimo 12 VCC/300mA m ai dispositivi I/O collegati

# Installazione

#### Montaggio in rack

• Установка

Монтаж в стойке

сторонам устройства.

Установка оборудования

прилагаемых клеммников.

к подходящему заземленному объекту.

Usare le viti in dotazione per fissare le staffe su entrambi i lati dell'unità. 2 Avvitare le staffe sul rack, come mostrato nel diagramma B-2.

#### Configurazione hardware

- 1. Usare un cavo di messa a terra per mettere a terra l'unità collegandone un'estremità al terminale di messa a terra e l'altra estremità a un oggetto messo a terra idoneo.
- Nota: Non saltare questo passaggio. La messa a terra adeguata aiuta a prevenire danni all'unità dovuti a sovraccarico o elettricità statica.
- 2. Collegare fino a 8 dispositivi I/O digitali usando le morsettiere in dotazione.
- 3. (Facoltativo) Se i dispositivi I/O collegati non dispongono di alimentazione propria, collegarli a una porta di uscita CC usando la morsettiera in dotazione.

**Порт DC OUTPUT:** Обеспечивает подачу 12 В питания с максимальным

суммарным током 300мА к подключенным устройствам ввода-вывода.

подсоедините один конец провода к контакту заземления, а другой конец

помогает защитить устройство от повреждений, вызванных

перепадами напряжения и статическим электричеством.

Примечание: Не пропускайте это действие. Надлежащее заземление

2. Подключите до восьми цифровых устройств ввода-вывода с помощью

1 С помощью прилагаемых винтов прикрепите кронштейны к обеим

Опривинтите кронштейны к стойке, как показано на рисунке В-2.

1. Для заземления устройства возьмите заземляющий провод и

# www.aten.com

#### 8-канальний цифровий блок розширення вводу/виводу VK258

# • Огляд обладнання

#### Вигляд спереду

- О Світлодіоди вводу/виводу Горять зеленим, вказуючи, що сигнали передаються між пристроєм вводу/виводу та контролером ATEN. Мигають зеленим, вказуючи, що відбувається оновлення вбудованого програмного забезпечення. Овітлодіод LAN: Горить зеленим, коли VK258 під'єднано до мережі.
- В Світлодіод з'єднання VK: Горить зеленим, коли встановлено
- з'єднання VK258 з підключеним контролером ATEN. Освітлодіод перевантаження виходу постійного струму: Горить оранжевим, коли навантаження виходу постійного струму перевищує максимальне допустиме навантаження. У цьому випадку від'єднайте пристрої, шоб зменшити навантаження на виході, а потім
- перезавантажте пристрій. **Б Порт USB:** Використовується для під'єднання носія USB з метою оновлення вбудованого програмного забезпечення
- 6 Світлодіод USB: Горить зеленим, вказуючи, що відбувається оновлення вбудованого програмного забезпечення через пристрій USB, та гасне після завершення оновлення. Горить оранжевим, вказуючи, що оновлення не відбулося.

#### Caixa de expansão E/S VK258 com 8 canais digitais

# A Revisão do Hardware

#### Vista frontal

- **1** LEDs E/S: Acende a verde para indicar que os sinais estão a ser transmitidos entre um dispositivo E/S e um controlador ATEN. Pisca a verde para indicar que a actualização do firmware está a decorrer
- 2 LED LAN: Acende a verde quando o VK258 está ligado à rede.
- **B LED Ligação VK:** Acende a verde quando o VK258 estabeleceu ligação com o controlador ATEN ligado.
- 4 Saída eléctrica e LED de sobrecarga: Acende a laranja quando a saída eléctrica excede a saída máxima permitida. Neste caso, desligue todos os dispositivos para baixar a saída de energia e reinicie depois a unidade.
- 5 Porta USB: Recebe uma pen USB para actualizar o firmware. **6** LED USB: Acende a verde para indicar que a actualização do firmware está a
- decorrer através de dispositivo USB e desliga quando a actualização termina. Acende a laranja para indicar que a actualização não foi bem sucedida.
- **D** Botão Reiniciar: Prima uma vez para reiniciar as definicões de rede. O LED LAN desliga e acende novamente a verde para indicar que as definições foram reiniciadas. Para reiniciar a unidade, mantenha premido o botão durante

#### VK258 8 Kanallı Giriş/Çıkış Genişletme Kutusu

#### Onanım Incelemesi

#### Önden Görünüm

- G/Ç LED'leri: Bir G/Ç cihazı ile ATEN denetleyicisi arasında sinyallerin aktarıldığını göstermek için yeşil yanarlar. Bir yazılım yükseltmesinin devam ettiğini göstermek için yeşil yanıp sönerler.
- 2 LAN LED'i: VK258 ağa bağlandığında, yeşil yanar.
- 3 VK İletişim LED'i: VK258, bir bağlı ATEN denetleyicisi ile iletişim kurduğundan yeşil yanar.
- DC Çıkışı Aşırı Yük LED'i: DC çıkışı, izin verilen maksimum çıkışı aştığında turuncu yanar. Bu durumda, güç çıkışını düşürmek için tüm cihazların bağlantısını kesin ve sonra üniteyi yeniden başlatın
- **5 USB Bağlantı Noktası:** Ürün yazılımını yükseltmek için bir USB sürücü kabul eder
- **6 USB LED'i:** Yazılım yükseltmesinin bir USB cihazı yoluyla devam etmekte olduğunu göstermek icin yeşil yanar, yükseltme tamamlandığında kapanır. Yükseltme işleminin başarısız olduğunu göstermek için turuncu yanar
- Sıfırlama Düğmesi: Ağ ayarlarını sıfırlamak için bir kez basın. LAN LED'i söner ve ayarların sıfırlandığını göstermek için yeniden yeşil yanar.

#### 8-kanałowy cyfrowy moduł rozszerzeń We/Wy VK258

# Przegląd sprzętu

#### Widok z przodu

- Diody LED We/Wy: Jasnozielony wskazuje, że sygnały są przesyłane między urządzeniem We/Wy a sterownikiem ATEN. Miganie na zielono wskazuie, że trwa aktualizacia oprogramowania
- 2 Dioda LED LAN: Świeci się na zielono, gdy urządzenie VK258 jest podłączone do sieci.
- Bioda LED złącza VK: Świeci się na zielono, gdy VK258 nawiąże połączenie z podłączonym sterownikiem ATEN.
- Dioda LED przeciążenia wyjścia prądu stałego: Świeci się na pomarańczowo, gdy na wyjściu DC zostanie przekroczona maksymalna dopuszczalna moc wyjściowa. W takim przypadku należy odłączyć wszystkie urządzenia, aby obniżyć moc wyjściową, a następnie ponownie uruchomić urządzenie
- 5 Gniazdo USB: Do podłączenia dysku USB w celu uaktualnienia oprogramowania układowego.
- 6 Dioda LED USB: Świeci się na zielono, wskazując, że trwa aktualizacja oprogramowania układowego poprzez urządzenie USB i wyłącza się po zakończeniu aktualizacji. Świeci się na pomarańczowo, wskazując, że aktualizacja nie powiodła się.

# VK258 8チャンネルデジタルI/O拡張ボックス

# ▲ 製品各部名称

• Кнопка скидання: Натисніть один раз для скидання налаштувань мережі. Світлодіод LAN згасне та знову почне горіти зеленим, вказуючи, що налаштування скинуто. Щоб перезавантажити пристрій, натисніть та утримуйте цю кнопку протягом 8 секунд, доки всі світлодіоди вводу/виводу одночасно не блимнуть один раз. Приблизно через n 5 секунд усі світлодіоди вводу/виводу загоряться зеленим, вказуючи, що пристрій перезавантажується. Перезавантаження завершиться, коли всі світлодіоди вводу/виводу згаснуть. 8 Світлодіод живлення: Горить зеленим, вказуючи, що пристрій отримує

#### Вигляд ззаду

- Перемикач ідентифікатора контролера: Використовується для встановлення ідентифікатора контролера ATEN. до якого під'єднується пристрій.
- **2** Перемикач ідентифікатора розширювача: Використовується для встановлення ідентифікатора пристрою; ідентифікатор знадобиться під час конфігурації пристрою у ATEN Configurator (VK6000).
- З Канали вводу/виводу: Під'єднання до восьми пристроїв вводу/виводу. Цифровий вхід: програмований діапазон входу 1 – 24 В постійного струму або замикання контакту з підвищенням на +12 В постійного струму Цифровий вихід: Відведення 300 мА від 24 В постійного струму
- 4 Клема заземлення: Для під'єднання кабелю заземлення.

8 segundos, até que todas as LEDs E/S acendam uma vez ao mesmo tempo. Em cerca de 5 segundos, todas as LEDs E/S acendem a verde para indicar que a unidade está arrancar. O reinício está terminado guando as LEDs E/S desligam. **8 LED de alimentação:** Acende a verde para indicar que a unidade está a receber energia.

#### Vista posterior

Arkadan Görünüm

kimliğini avarlar

temas kapatma

LED We/Wy zgasna.

Configurator (VK6000).

ATEN, z którym łączy się urządzenie.

Widok z tyłu

- **1** Botão de ID do controlador: Define a ID do controlador ATEN ao qual a unidade de conecta
- **2** Botão de ID do expansor: Define uma ID para a unidade; a ID será necessária quando configurar a unidade no Configurador ATEN (VK6000). 3 Canais E/S: Ligue até oito dispositivos E/S.
- Entrada digital: intervalo de entrada programável de 1 24VDC ou fechamento de contacto dos elevadores de +12 VDC

Üniteyi yeniden başlatmak için, düğmeyi tüm G/Ç LED'leri hep birlikte bir kez

yanana kadar 8 saniye sürevle basılı tutun Yaklasık 5 sanive icerisinde. tüm

G/Ç LED'leri ünitenin başlatıldığını göstermek için yeşil yanar. G/Ç LED'leri

Denetleyici Kimliği Düğmesi: Ünitenin bağlanacağı ATEN denetleyicisinin

2 Genişletici Kimliği Düğmesi: Ünite için bir kimlik ayarlar. Kimlik ünite ATEN

• Dijital giriş: 1 – 24VDC programlanabilir giriş aralığı veya +12 VDC kaldırmalı

- Saída digital: Corrente consumida de 300 mA a partir de 24 VDC
- 4 Terminal de ligação à terra: Recebe um cabo de ligação à terra.
- 5 Tomada de alimentação: Recebe um cabo adaptador de alimentação
- 6 Porta Ethernet: Recebe um cabo Ethernet.

kapandığında yeniden başlatma tamamlanmıştır

8 Güç LED'i: Ünitenin güç aldığını göstermek için yeşil yanar.

Yapılandırıcısı'na (VK6000) yapılandırırken gerekecektir.

4 Topraklama Terminali: Bir topraklama kablosu kabul eder.

6 Ethernet Bağlantı Noktası: Bir Ethernet kablosu kabul eder.

**Przycisk resetowania:** Należy nacisnąć raz, aby zresetować ustawienia

sieciowe. Dioda LED sieci LAN zgaśnie i ponownie zaświeci się na zielono

wskazując, że ustawienia zostały zresetowane. Aby ponownie uruchomić

wszystkie diody LED We/Wy zaświecą się jednocześnie. W ciągu około 5

sekund wszystkie diody LED We/Wy zaświecą się na zielono, wskazując, że

8 Dioda LED zasilania: Świeci się na zielono, wskazując, że urządzenie odbiera

będzie wymagany podczas konfigurowania urządzenia w programie ATEN

灯します。本製品を再起動するときは、すべてのI/O LEDが揃って1回点灯する

まで、ボタンを8秒間長押してください。約5秒後、すべてのI/O LEDがグリー

urządzenie jest uruchamiane. Ponowne uruchomienie zakończy się, gdy diody

urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 8 sekund, aż

1 Przełącznik identyfikatora kontrolera: Ustawia identyfikator kontrolera

3 Kanały We/Wy: Możliwość podłączenia do ośmiu urządzeń We/Wy.

zamknięcie stykowe z podciąganiem +12 VDC

Wyjście cyfrowe: Prąd wyjściowy 300 mA od 24 VDC

Wejście cyfrowe: programowalny zakres wejściowy 1 - 24 VDC lub

3 G/Ç Kanalları: Sekiz G/Ç cihazına kadar bağlayın.

Dijital çıkış: 24 VDC'den 300 mA çıkış

5 Güç Girişi: Bir güç adaptörü kablosu kabul eder.

**5** Роз'єм живлення: Для під'єднання кабелю адаптера живлення. Опорт Ethernet: Для під'єднання кабелю Ethernet.

О Порт виходу постійного струму: Постачання живлення максимальною загальною потужністю 12 В постійного струму/300 мА до під'єднаних пристроїв вводу/виводу.

# Встановлення

- Підвішення на стійку
- О Скористайтесь гвинтами, що додаються, для прикріплення кронштейнів з обох боків пристрою.
- Орикрутіть кронштейни до стійки, як показано на малюнку В-2.

#### Встановлення обладнання

- 1. Скористайтесь проводом заземлення, щоб заземлити пристрій приєднавши один кінець до клеми заземлення, а інший кінець до предмету, заземленого належним чином.
- Примітка: Не пропускайте цю дію. Належне заземлення допомагає захистити пристрій від пошкоджень в результаті перепадів напруги живлення та впливу статичної електрики.
- 2. Під'єднайте до восьми цифрових пристроїв вводу/виводу за допомогою клемних блоків, що додаються.
- Porta de saída CC: Proporciona uma saída de energia total de 12 VDC/300mA máx. aos dispositivos E/S ligados.

#### Instalação

## Montagem em bastidor

1 Utilize os parafusos fornecidos para fixar os suportes a ambos os lados da unidade

2 Aparafuse os suportes ao bastidor, conforme apresentado no diagrama B-2.

#### Configuração do hardware

- 1. Utilize um fio de terra para ligar a unidade ao ligar uma extremidade ao terminal de terra, e a outra extremidade a um objecto adequado ligado. Nota: Não ignore este passo. A ligação à terra adequada evita danos na unidade
- derivados de picos de energia ou electricidade estática. 2. Ligue até oitos dispositivos E/S digitais utilizando os blocos de terminal fornecidos.
- 3. (Opcional) Se os dispositivos E/S ligados não tiverem a sua própria fonte de
- alimentação, ligue os dispositivos E/S à porta de saída CC utilizando o bloco de terminal fornecido

DC Çıkış Bağlantı Noktası: Bağlı G/Ç cihazlara toplamda maks. 12 VDC/300mA güç çıkışı sağlar.

# Kurulum 
#### Rafa Montaj

1 Braketleri ünitenin her iki yanına takmak için birlikte verilen vidaları kullanın. 2 Braketleri, diyagram B-2'de gösterildiği gibi rafa vidalayın.

#### Donanım Kurulumu

- 1. Bir topraklama kablosunu üniteyi topraklamak için bir ucunu topraklama terminaline ve diğer ucunu uygun topraklanmış bir nesneye bağlayarak kullanın. Not: Bu adımı atlamayın. Doğru topraklama, ünitenin güç dalgalanmalarından veya statik elektrikten dolayı hasar görmesini önlemeye yardımcı olur.
- 2. Birlikte verilen terminal bloklarını kullanarak sekiz dijital G/Ç cihazına kadar bağlayın.
- 3. (İsteğe bağlı) Bağlı G/Ç cihazları kendi güç kaynaklarına sahip değilse, G/ C cihazlarını birlikte verilen terminal bloklarını kullanarak DC Çıkış Bağlantı Noktası'na bağlayın.

#### **4 Zacisk uziemiający:** Podłącza się tu przewód uziemiający. 5 Gniazdo zasilania: Podłącza się tu przewód zasilacza.

6 Port Ethernet: Podłącza się tu kabel Ethernet.

Port wyjściowy DC: Dostarcza łączną moc wyjściową maks. 12 VDC / 300mA do podłączonych urządzeń We/Wy.

# Montaż Montaż

#### Montaż na stelażu

- Należy użyć dołączonych śrub, aby przymocować wsporniki po obu stronach urzadzenia
- 2 Przykręcić wsporniki do stojaka, jak pokazano na schemacie B-2.

#### Konfiguracja sprzętu 2 Przełącznik identyfikatora ekspandera: Ustawia identyfikator jednostki, który

します。

- 1. Należy użyć przewodu uziemiającego do uziemienia urządzenia, podłączając jeden koniec przewodu do zacisku uziemienia, a drugi koniec do odpowiedniego uziemionego obiektu.
- Uwaga: Tego kroku nie należy pomijać. Właściwe uziemienie pomaga uniknąć uszkodzeń urządzenia w przypadku przepięć lub elektryczności statycznej. 2. Za pomocą dostarczonych bloków zaciskowych można podłączyć maksymalnie osiem cyfrowych urządzeń We/Wy.

**⑦ DC出力ポート**:接続されたI/Oデバイスに合計出力最大12 VDC/300mAを供給

pomyślnym podłączeniu urządzenia do sterownika.

# www.aten.com サポートお問合せ窓口:+81-3-5615-5811

5. (オプション)電源アダプター経由で電源を供給する場合、電源アダプ ターを本製品の電源ジャックとAC電源に接続してください。

- 3. (Додатково) Якщо під'єднані пристрої вводу/виводу не мають свого власного джерела живлення, під'єднайте пристрої вводу/виводу до порту виходу постійного струму за допомогою клемного блоку.
- 4. Кабелем Ethernet під'єднайте порт LAN пристрою до комутатора РоЕ. Таким чином пристрій буде одночасно під'єднано до мережі та живлення

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

- 5. (Додатково) Для подачі живлення через адаптер живлення під'єднайте адаптер живлення до роз'єму живлення пристрою та до джерела живлення змінного струму.
- 6. Скористайтесь перемикачем ідентифікатора контролера, щоб вказати ідентифікатор контролера ATEN, до якого під'єднується пристрій

7. Скористайтесь перемикачем ідентифікатора розширювача, щоб

2. Додайте до проекту цей пристрій, а потім налаштуйте встановлені

3. Завантажте проект у контролер. Коли пристрій буде успішно під'єднано

4. Utilize um cabo Ethernet para ligar a porta LAN a um interruptor PoE. Isto liga

5. (Opcional) Para fornecer energia através de um adaptador, ligue o adaptador

6. Utilize o botão de ID do controlador para especificar a ID do controlador ATEN

à fonte de alimentação da unidade e a uma fonte de alimentação CA

7. Ajuste o botão ID do expansor para atribuir uma ID para a unidade.

1. No Configurador ATEN (VK6000), abra um ficheiro de projecto.

unidade está correctamente ligada ao controlador.

ünitenin Güç Jakı'na ve AC güç kaynağına takın.

Denetleyici Kimliği Düğmesi'ni kullanın.

za pomocą dostarczonego bloku zacisków.

2. Adicione a unidade ao projecto e configure depois os dispositivos E/S

3. Carregue o projecto no controlador. O LED VK acende a verde quando a

4. Ünitenin LAN bağlantı noktasını bir Ethernet Üzerinden Güç ( PoE)'ye

5. (İsteğe Bağlı) Güç adaptörü yoluyla güç sağlamak için, güç adaptörünü

6. Ünitenin bağlanacağı ATEN denetleyicisinin kimliğini belirlemek için

7. Üniteye bir Kimlik atamak için Genişletici Kimliği Düğmesi'ni kullanın.

1. ATEN Yapılandırıcısı'nda (VK6000), bir proje dosyası açın.

2. Üniteyi projeye ekleyin, sonra kurulu G/Ç cihazlarını yapılandırın.

3. Projeyi denetleyiciye yükleyin. Ünite denetleyiciye başarıyla bağlandığında

3. (Opcionalnie) Jeśli podłaczone urzadzenia We/Wy nie posiadaja własnego

4. Korzystając z kabla Ethernet można podłączyć port LAN jednostki do

urządzenia do sieci z jednoczesnym podłączeniem zasilania.

6. Należy użyć przełącznika identyfikatora sterownika, aby określić

7. Należy użyć przełącznika identyfikatora ekspandera, aby przypisać

identyfikator kontrolera ATEN, z którym łączy się urządzenie

5. (Opcjonalnie) Aby zapewnić zasilanie za pomocą zasilacza, należy

zasilania, należy podłączyć urządzenia We/Wy do portu wyjściowego DC

przełącznika z zasilaniem przez Ethernet (PoE). Zapewnia to podłączenie

podłączyć zasilacz do gniazda zasilania urządzenia i do źródła zasilania

1. W programie ATEN Configurator (VK6000) należy otworzyć plik projektu.

3. Przesłać projekt do kontrolera. Dioda LED VK świeci się na zielono po

Dodać urządzenie do projektu, a następnie skonfigurować zainstalowane

bağlamak için bir Ethernet kablosu kullanın. Bu üniteyi ağa bağlar ve aynı

призначити ідентифікатор для пристрою.

пристрої вводу/виводу

ao gual a unidade se liga

Configuração do software

instalados.

zamanda güç alır.

Yazılım Yapılandırması

VK LED'i yeşil yanacaktır.

prądem przemiennym.

identyfikator urzadzenia.

urzadzenia We/Wv

Konfiguracja oprogramowania

Конфігурація програмного забезпечення

1. У ATEN Configurator (VK6000) відкрийте файл проекту.

до контролера, індикатор VK загориться зеленим

a unidade à rede e recebe energia ao mesmo tempo.

<ol> <li>VOLED: I/OデバイスとATENコントローラー間で信号が伝送されている場合、グリーンに点灯します。ファームウェアのアップグレード中はグリーンに点滅します。</li> <li>LAN LED: VK258がネットワークに接続されている場合、グリーンに点灯します。</li> <li>VKリンクLED: VK258が接続されたATENコントローラーとの接続を確立した場合、グリーンに点灯します。</li> <li>VKリンクLED: VK258が接続されたATENコントローラーとの接続を確立した場合、グリーンに点灯します。</li> <li>DC出力過負荷LED: DC出力が許容される最大出力を超過した場合、オレンジに点灯します。この場合、すべてのデバイスの接続を解除して出力を下げ、本製品を再起動してください。</li> <li>USBボート: ファームウェアをアップグレードするためのUSBドライブがここに接続されます。</li> <li>USB LED: USBデバイスによるファームウェアのアップグレード中はグリーンに点灯し、アップグレードが完了すると消灯します。アップグレードが失敗した場合、オレンジに点灯します。</li> <li>リセットボタン: ネットワーク設定をリセットする場合、1回押してください。LAN LEDが消灯します。設定がリセットされると再びグリーンに点</li> </ol>	ンに点灯し、本製品が起動していることを示します。再起動が完了すると、V OLEDが消灯します。 ③ 電源LED:本製品に給電されている場合、グリーンに点灯します。 リアパネル ① コントローラーIDスイッチ:本製品が接続するATENコントローラーのIDを設 定します。 ② エクスパンダーIDスイッチ:本製品のIDを設定します。ATEN設定ソフトウェ ア(VK6000)で本製品の構成を行うとき、IDが必要となります。 ③ I/Oチャンネル:最大8つのI/Oデバイスを接続できます。 ・デジタル入力:1~24VDCのプログラム可能入力範囲、または+12VDCプル アップの接点閉接 ・デジタル出力:24VDCからの300mAシンク ④ 接地端子:接地線がここに接続されます。 ⑤ 電源ジャック:電源アダプターのコードがここに接続されます。 ④ イーサネットポート:イーサネットケーブルがここに接続されます。	<ul> <li>⑤ セットアップ</li> <li>ラックマウント</li> <li>① 付属のネジを使用して本製品の両側にブラケットを取り付けてください。</li> <li>② 図B-2に示すように、ブラケットをラックにネジ止めしてください。</li> <li>② 図B-2に示すように、ブラケットをうっクにネジ止めしてください。</li> <li>2 図B-2に示すように、ブラケットをうっクにネジ止めしてください。</li> <li>2 接地線の一端を本製品の接地端子に、もう一端を適切な接地物に接続して、本製品を接地してください。</li> <li>注意: この手順を省略しないでください。電力サージや静電気によって本製品が破損するのを防ぐため、適切な接地をしてください。</li> <li>2 付属の端子台を使用して最大8つのデジタルバクデバイスを接続してください。</li> <li>3 (オプション)接続されているバクデバイスが自身の電源を持たない場合、付属の端子台を使用してそのバクデバイスをDC出力ポートに接続してください。</li> <li>4. イーサネットケーブルを使用して、本製品のLANポートをPOEスイッチに接続してください。これで本製品がネットワークに接続され、同時に給電を受けます。</li> </ul>	<ul> <li>6. コントローラーIDスイッチを使用して本製品が接続するATENコントローラーのIDを指定してください。</li> <li>7. エクスパンダーIDスイッチを使用して本製品にIDを割り当ててください。</li> <li><b>ソフトウェア構成</b></li> <li>1. ATEN設定ソフトウェア(VK6000)でプロジェクトファイルを開いてください。</li> <li>2. 本製品をプロジェクトに追加してから、インストールされた/Oデバイスを設定してください。</li> <li>3. プロジェクトをコントローラーにアップロードしてください。本製品が正常にコントローラーに接続されると、VK LEDがグリーンに点灯します。</li> </ul>
<ul> <li>VK258 8채널 디지털 I/O 확장 박스</li> <li>▲ 하드웨어 리뷰 전면</li> <li>1 VO LED: 녹색 불이 들어오면 VO 장치와 ATEN 컨트롤러 간에 신호가 전송되고 있음을 나타냅니다. 녹색으로 깜박이면 펌웨어 업그레이드가 진행 중임을 나타냅니다.</li> <li>2 LAN LED: VK25801 네트워크에 연결되면 녹색으로 켜집니다.</li> <li>2 LAN LED: VK25801 연결된 ATEN 컨트롤러와 연결되면 녹색으로 처집니다.</li> <li>4 DC 출력포트 과부하 LED: DC 출력이 허용 가능한 최대 출력을 초과할 경우 주황색으로 켜집니다. 이 경우 모든 장치를 분리하여 전원 출력을 낮춘 다음 장치를 재부팅합니다.</li> <li>5 USB 포트: USB 드라이브를 수신하여 펌웨어를 업그레이드합니다.</li> <li>6 USB KED: USB 장치를 통해 펌웨어 업그레이드가 진행중일 때 녹색불이 취지고 업그레이드가 완료되면 꺼집니다. 주황색으로 표시되면 업그레이드가 실패했음을 나타냅니다.</li> <li>7 리셋 버튼: 네트워크 설정을 재설정하고자 할 경우 누르십시오. LAN LED가 꺼졌다가 다시 녹색으로 켜지면 설정 내용이 재설정되었음을 나타냅니다. 장치를 재부팅하려면 모든 VO LED가 한 번 켜질 때까지 이 버튼을 8초간</li> </ul>	<ul> <li>☆ 특니다. 약 5초 후에 모든 I/O LED가 녹색으로 켜져 장치가 부팅 중임을 나타냅니다. I/O LED가 꺼지면 재부팅이 완료됩니다.</li> <li>③ 전원 LED: 이 표시등이 켜지면 장치에 전원이 들어오고 있다는 의미입니다.</li> <li>후면</li> <li>① 컨트롤러 ID 스위치: 장치가 연결되는 ATEN 컨트롤러의 ID를 설정합니다.</li> <li>② 확장기 ID 스위치: 장치의 ID를 설정합니다. ATEN컨트롤러 프로그래밍 툴(VK6000)에서 장치를 구성할 때 ID가 필요합니다.</li> <li>③ I/O 채널: 최대 8개의 I/O 장치를 연결합니다.</li> <li>● 1지털 입력: 프로그래밍 가능한 입력 범위 1-24VDC 또는 +12VDC 풀업과 접점</li> <li>● 디지털 초력: 24VDC에서 300mA 성크</li> <li>④ 접치 단자: 접지 와이어를 수신합니다.</li> <li>⑤ 1더넷 포트: 이더넷 케이블을 수신합니다.</li> <li>④ DC 출력 포트: 연결된 I/O 장치에 최대 12VDC/300mA의 출력을 공급합니다.</li> </ul>	<ul> <li>응 설치 랙 마운팅</li> <li>제공된 나사를 사용하여 브래킷을 장치의 양쪽에 부착합니다.</li> <li>고림 B-2와 같이 브래킷을 랙에 나사로 고정합니다.</li> <li>가르 B-2와 같이 브래킷을 랙에 나사로 고정합니다.</li> <li>하드웨어 설정</li> <li>1. 접지 와이어의 한쪽 끝을 접지 터미널에 연결하고 다른 쪽 끝을 접지된 적합한 물체에 연결하여 장치를 접지합니다.</li> <li>참고: 이 단계를 건너뛰지 마십시오. 올바른 접지는 전원 서지 혹은 정전기로 인한 장치의 손상을 방지할 수 있습니다.</li> <li>2. 제공된 터미널 블럭을 사용하여 최대 8개의 디지털 VO 장치를 연결합니다.</li> <li>4. 이더넷 케이블을 사용하여 장치의 LAN 포트를 Pot 스위치에 연결합니다. 이는 장치를 네트워크에 연결합과 동시에 전원을 공급받습니다.</li> <li>5. (선택사항) 전원 어댑터를 통해 전원을 공급하려면 전원 어댑터를 장치의 전원 적 및 AC 전원에 연결합니다.</li> </ul>	<ul> <li>0. 컨트롤러 ID 스위치를 사용하여 장치가 연결할 ATEN 컨트롤러의 ID를 지정합니다.</li> <li>7. 확장기 ID 스위치를 사용하여 장치의 ID를 할당합니다.</li> <li>소프트웨어 구성</li> <li>1. ATEN컨트롤러 프로그래밍 툴(VK6000)에서 프로젝트 파일을 엽니다.</li> <li>2. 장치를 프로젝트에 추가한 다음 설치된 I/O 장치를 구성합니다.</li> <li>3. 프로젝트를 컨트롤러에 업로드합니다. 장치가 컨트롤러에 성공적으로 연결되면 VK LED에 초록불이 들어옵니다.</li> </ul>
<ul> <li>VK258 8通道数字I/O扩充盒</li> <li>④ 硬件检视</li> <li>前视图</li> <li>1 //O LED: 恒亮绿灯表示I/O设备和ATEN控制主机之间正在传输信号。绿灯闪烁表示正在升级固件。</li> <li>2 LAN LED: 当VK258连接到网络时恒亮绿灯。</li> <li>3 VK链路LED: 当VK258与连接的ATEN控制主机建立连接后恒亮绿灯。</li> <li>4 DC输出过载警示LED: 当DC(直流电)输出超过最大允许的输出量时恒亮 橘灯。在这种情况下,断开所有设备以降低功率输出,然后重启本装置。</li> </ul>	<ul> <li>后视图</li> <li>1 控制主机ID旋钮:设置与此装置所连接的ATEN控制主机相同的ID。</li> <li>2 扩充盒ID旋钮:设置此装置的ID;在ATEN配置软件(VK6000)中配置装置时需要此ID。</li> <li>3 I/O通道:最多连接八个I/O设备。 <ul> <li>数字输入:可编程输入范围1-24VDC或上拉电阻至+12 VDC</li> <li>数字输出:可承载的最大接点的电压/电流是24 VDC、300 mA</li> </ul> </li> <li>④ 接地端子:连接接地线。</li> </ul>	<ul> <li>硬件设置</li> <li>1.使用接地线,将一端连接到接地端口,另一端连接到合适的接地物体,从而将本机接地。</li> <li>注意:请勿省略此步骤。正确接地有助于防止电涌或静电对装置造成的损坏。</li> <li>2.使用随附的接线端子连接最多八个数字I/O设备。</li> <li>3.(可选)如果连接的I/O设备本身不配备电源,则使用随附的接线端子将I/O设备 连接到DC输出端口。</li> <li>4.使用以太网线将装置的LAN端口连接到PoE交换机。这样可将装置连接到网络,</li> </ul>	www.aten.com 电话支持:+86-400-810-0-810 <b>软件配置</b> 1. 在ATEN配置软件(VK6000)中,打开项目文件。 2. 将装置添加至项目,然后配置已安装的VO设备。 3. 将配置妥当的项目上传至控制主机。当装置成功连接到控制主机时VK LINK LED灯恒亮绿色。

6 USB LED: 恒亮绿灯表示正在通过USB设备进行固件升级,升级完成后会熄 灭。恒亮橘灯表示升级不成功。 🖸 重置按钮:按下此按钮一次可重置网络设置。LAN LED熄灭并再次亮绿灯表

示已重置网络设置。要重启装置,请按住此按钮8秒,直至所有I/O LED一致 亮起一次。在大约5秒后,所有I/O LED恒亮绿灯表示装置正在启动。当I/O LED熄灭时,重启完成。

8 电源LED: 恒亮绿灯表示装置已通电。

5 USB端口:可插入U盘以升级固件。

#### VK258 8通道數位I/O擴充盒

# A 硬體檢視

#### 前視圖

❶ I/O LED: 恆亮綠燈表示I/O設備和ATEN控制主機之間正在傳輸信號。閃爍綠 燈表示正在進行韌體升級。

2 LAN LED:當VK258連接到網路時恆亮綠燈。

3 VK連接LED:當VK258與所連接的ATEN控制主機建立連線時恆亮綠燈。

4 DC輸出過載警示LED:當DC(直流電)輸出超過最大可輸出量時恆亮橘 燈。如遇此情況,請中斷所有設備連線以降低功率輸出,然後重新啟動本擴 充盒

- 5 USB埠:可插入USB磁碟以升級韌體。
- 6 USB LED: 恆亮綠燈表示正在透過USB設備進行韌體升級,升級完成後會熄 滅。恆亮橘燈表示升級不成功。

🖸 重置按鈕:按下此按鈕一次可重置網路設定值。LAN LED熄滅並再次亮綠燈 表示已完成網路重置。要重新啟動本設備,請按住此按鈕8秒,直到所有I/O LED一致亮起一次。在大約5秒後,所有I/O LED恆亮綠燈表示本設備正在啟 動。當I/O LED熄滅時代表重啟完成。

- 5 电源插孔: 连接电源适配器线。
- 6 LAN端口: 连接以太网线。 7 DC输出端口: 向连接的I/O设备提供最大12 VDC/300mA的总输出功率。

8 電源LED:恆亮綠燈表示此設備已通電。

3 I/O通道:最多可連接八個I/O設備。

4 接地端子:連接接地線。

⑤ 電源插孔:連接電源變壓器線。

6 網路連接埠:連接乙太網路線。

# ₿安装

後視圖

要此ID

# 安装机架

 使用随附的螺丝将上架片安装到装置的两侧。 2 将上架片连同本装置固定到机架上,如图B-2中所示。

控制主機ID旋鈕:設置與此設備所連接的ATEN控制主機相同的ID。

•數位輸出:可承載之最大接點電壓/電流24 VDC、300 mA

2 擴充盒ID旋鈕:設置此設備的ID;在ATEN配置軟體(VK6000)中配置本設備時需

•數位輸入:可編寫程式之輸入範圍1-24VDC或上拉電阻至+12 VDC

7 DC輸出埠:可為連接的I/O設備提供最大12 VDC/300mA的總功率輸出。

- 同时接通电源。
- 5. (可选)要通过电源适配器供电,请将电源适配器插入装置的电源插孔和交流 电源。
- 6. 使用控制主机ID旋钮指定装置所连接的ATEN控制主机的ID。
- 7. 使用扩展器ID旋钮为装置分配一个ID。

# www.aten.com 技術服務專線:+886-2-8692-6959

- 6. 使用控制主機ID旋鈕指定此設備所連接的ATEN控制主機的ID。
- 7. 使用擴充盒ID旋鈕為此設備分配一個ID。

# 軟體配置

- 1. 在ATEN配置軟體(VK6000)中,打開專案檔案。
- 2. 將此設備新增至專案,然後配置已安裝的I/O設備。
- 3. 將配置完成的專案上傳至控制主機。當此設備與控制主機成功連線時VK LINK LED燈恆亮綠色。
- ₿安裝 機架安裝 使用隨附的螺絲將上架耳片安裝到此設備的兩側。

2 將上架片連同本設備固定到機架上,如圖B-2中所示。

#### 硬體設定

1. 使用接地線,將一端連接到接地端子,另一端連接到合適的接地物體,以將本設 備接地。

注意:請勿省略此步驟。正確接地有助於防止突波或靜電對設備造成的損壞。

- 2. 使用隨附的接線端子連接最多八個數位I/O設備。
- 3. (可選)如果連接的I/O設備本身不配備電源,則可使用隨附的接線端子將I/O設 備連接到DC輸出埠。
- 4. 使用乙太網線將此設備的網路連接埠連接到PoE交換器。如此可將此設備連接到 **網路**,同時連接電源。
- 5. (可選)若要透過電源變壓器供電,請將變壓器插入此設備的電源插孔和交流 電源。